Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Karl Marx an Johann Georg Eccarius in London. London, Freitag, 3. Mai 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M9898310

Karl Marx an Johann Georg Eccarius in London. London, Freitag, 3. Mai 1872

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 1 op. 1 d. 3187
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Marx hat zwei Seiten vollständig und die dritte Seite zur Hälfte beschrieben. Die vierte Seite ist leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: МЭС1 26 (1935). S. 241/242.
in der Sprache des Originals: MEW 33 (1976). S. 453/454.

Absender: Karl Marx
Schreibort: London
Schreibdatum: 1872-05-03

Empfänger: Johann Georg Eccarius
Empfangsort: London

| 3 Mai, 1872.

Lieber Eccarius,

Du scheinst närrisch geworden zu sein[a], und da ich diesen Anfall einstweilen noch für vorübergehend halte, wirst Du mir erlauben Dich einstweilen weder Sir, noch Herr, noch Domine zu betitteln, und Dir ditto deutsch statt english zu schreiben.

Wenn Du mit der deutschen Sprache nicht auch das Gedächtniss verloren hast, – und in diesem Fall kann durch die Minutes des Generalraths nachgeholfen werden –, wirst Du Dich erinnern, dass aller Krakehl, den ich mit den Engländern seit Stiftung der Internationalen[b] bis zur letzten Conferenz hatte, einfach daraus entsprang, dass ich stets Deine Partei nahm – erstens bei Gelegenheit des Common Wealth gegen Odger[c], Cremer[d], Howell[e] etc, zweitens gegen Fox[f], mit dem ich sehr befreundet war, endlich gegen Hales[g] während der Zeit Deiner General Sekretärschaft.

Wenn also später Collisionen stattfanden, so wäre zu untersuchen, wer den Anlass dazu gab. Ich habe Dich nur zweimal angegriffen.

Erstens wegen der vorzeitigen Veröffentlichung der Konferenzbeschlüsse, welche, wie Du selbst weisst, eine Pflichtverletzung Deinerseits war.

|() Zweitens wegen der letzten Affaire mit Amerika, wo Du grosses mischief angerichtet hast. (Ich sehe davon ab, dass Du mir die Schimpfereien in den American papers, unterstützt von Karl Heinzen[h] et Co, auf den Hals geladen hast. Ich bin eben so gleichgültig gegen ~~die~~ diese Schimpfereien, wie ich es gegen die öffentlichen und privaten Elogen von dieser Seite war.)

Du scheinst Dir aber einzubilden, dass wenn Du blunders machst, man Dir Complimente machen muss, statt Dir wie jedem andern die Wahrheit zu sagen. Ich werde Dir morgen Abend das Zeug von Gregory[ji] geben. Ich habe heute französische und deutsche Correkturen[k] gleichzeitig zu besorgen, also keine Zeit, die amerikanischen Papiere durchzusehn.

Was mein „indictment“ anbetrifft, so werde ich mich einfach darauf beschränken nachzuweisen, dass Du 1) absolut im Unrecht warst in einem so entscheidenden Moment, selbst vorausgesetzt Deine grievances wären begründet, in dem Sinn wie Du es gethan, nach New York zu schreiben; 2) Dass Deine Anklage wegen Unterschlagung von Papieren vis-a-vis dem Generalrath ganz und gar grundlos ist. Voilà tout.

Schliesslich gebe ich Dir einen guten Rath. Glaube nicht, dass Deine alten persönlichen und Partei-Freunde, wenn sie es für ihre Pflicht halten, Deinen freaks gegenüberzutreten, Dir desswegen minder zugethan |() sind und bleiben. Bilde Dir andrerseits nicht ein, dass die kleine Clique von Engländern, die Dich für gewisse Zwecke braucht, Deine Freunde sind. Ich könnte, wenn ich wollte, das Gegentheil beweisen.

Und damit Salut. Da übermorgen mein Geburtstag ist, will ich ihn keineswegs mit der unangenehmen Ueber[1]zeugung antreten, dass ich[2] einen meiner ältesten Freunde und Gesinnungsgenossen verloren habe.

Salut fraternel

Karl Marx

Erläuterungen

a) Siehe den Brief von J. G. Eccarius an Marx, 2.5.1872.

b) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)

c) Odger, George (1820-1877)

d) Cremer, William Randal (1838-1908)

e) Howell, George (1833-1910)

f) Fox André (gen. Fox), Peter (1831 oder 1832-1869)

g) Hales, John (1839-nach 1882)

h) Heinzen, Karl (1809-1880)

i) Siehe J. G. Eccarius an Marx, 2.5.1872.

j) Gregory, Joseph W. (etwa 1802-1872)

k) Marx arbeitete an den Korrekturen der französischen Übersetzung[l] und der 2., verb. Aufl. des „Kapital“[m].

l) Zotero Link für: französischen Übersetzung

m) Zotero Link für: 2., verb. Aufl. des „Kapital“

Kritischer Apparat

1) über der Zeile eingetragen

2) über der Zeile eingetragen